

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

Кафедра зарубежной филологии и прикладных коммуникаций

Фонд оценочных средств

Б1.В.01.04 Стилистика первого иностранного языка

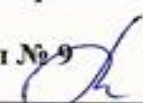
Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования по направлению подготовки / специальности

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль):
«Перевод и переводоведение»

Уровень:
Бакалавриат

Форма обучения
Очная

Рассмотрена и утверждена на заседании
кафедры зарубежной филологии и прикладных
коммуникаций
30.04.2025, протокол № 9
И.о. зав. кафедрой  Родичева А.А.

Автор-разработчик:
доцент, к.ф.н. Грудина М.В.

Санкт-Петербург 2025

**1. Паспорт Фонда оценочных средств по дисциплине
«Стилистика первого иностранного языка»**

Таблица 1. Перечень оценочных средств текущего контроля

№	Тема дисциплины	Формируемые компетенции	Наименование средств текущего контроля
1	Предмет и задачи стилистики. Основные понятия	ОПК-3 ПК-3	Опрос
2	Исторический аспект формирования стилистики	ОПК-3 ПК-3	Опрос
3	Функциональная стилистика и ее базовые понятия	ОПК-3 ПК-3	Опрос
4	Соотношения понятий функция, стиль и норма. Норма и отклонения от нее	ОПК-3 ПК-3	Опрос
5	Классификация функциональных стилей речи	ОПК-3 ПК-3	Опрос
6	Проблема стилистической дифференциации словарного состава английского языка	ОПК-3 ПК-3	Решение ситуационных задач
7	Экспрессивные средства языка и стилистические приемы	ОПК-3 ПК-3	Решение ситуационных задач
8	Лингвостилистический и лингвопоэтический анализ текста. Текст как объект лингвистического анализа	ОПК-3 ПК-3	Решение ситуационных задач
9	Фонетические, лексические и синтаксические средства языка и речи	ОПК-3 ПК-3	Опрос ТКУ
10	Научный стиль, характерные особенности	ОПК-3 ПК-3	Опрос
11	Публицистический стиль, его функционально-стилистические характеристики	ОПК-3 ПК-3	Опрос
12	Официально-деловой стиль, характерные особенности	ОПК-3 ПК-3	Опрос
13	Разговорный стиль, характерные особенности	ОПК-3 ПК-3	Опрос
14	Итоговое тестирование	ОПК-3 ПК-3	Тест
Формы промежуточной аттестации: зачет с оценкой			

2. Перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Таблица 2. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения дисциплины

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Виды оценочных средств
<p>ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные теоретические положения и понятия стилистики; - социолингвистические и прагматические аспекты различных функциональных стилей английского языка и по основным проблемам лингвистической стилистики. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - свободно оперировать стилистическими терминами и понятиями; - обсуждать актуальные проблемы стилистики, иллюстрируя их собственными примерами, используя современные цифровые инструменты <p>Владеть:</p> <p>приемами лингвостилистического и лингвопоэтического анализа текстов различного характера</p>	<p>Задания практико-ориентированного уровня: Опрос Решение ситуационных задач</p>
<p>ПК-3. Способен создавать и редактировать тексты различной направленности на изучаемом/ых языке/ах в соответствии с нормативными, отраслевыми, жанровыми и стилевыми требованиями, в том числе в медиа-пространстве</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные принципы и методы создания текстов различной направленности; - стилистические особенности языка в совокупности и взаимосвязи его разных сторон, необходимых для рациональной постановки и непрерывного совершенствования процесса обучения практике речи на английском языке с применением цифровых технологий; - функционально- стилистические средства всех языковых уровней (лексического, морфологического, синтаксического). <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - критически осмысливать получаемую информацию; - применять методики создания и обработки текстов различной направленности на изучаемом/ых языке/ах на практике; анализировать стилистические явления в их реальном функционировании для обеспечения углубленного понимания текста на английском языке и успешного декодирования всего объема содержащейся в нем информации; - свободно использовать функционально-стилистические средства для создания и доработки текстов различной направленности 	<p>Задания практико-ориентированного уровня: Опрос Решение ситуационных задач</p>

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Виды оценочных средств
	Владеть: - навыками создания текстов различной направленности на изучаемом/ых языке/ах; - навыками доработки и обработки текстов различной жанровой принадлежности и стилистической направленности.	

3. Балльно-рейтинговая система оценивания

Таблица 3. Распределение баллов по видам учебной работы

Вид учебной работы, за которую ставятся баллы	Баллы
Текущий контроль:	0-100
в том числе промежуточная аттестация	0-30
ИТОГО	0-100

Таблица 3.1. Распределение баллов по текущему контролю

№	Вид работ	Min	Max
1. Обязательная часть			
1.1	Текущий контроль успеваемости	1	3
1.2	Опрос на практических занятиях	1	20
1.3	Решение ситуационных задач	1	9
1.3.1	Решение ситуационных задач по теме «Проблема стилистической дифференциации словарного состава английского языка».	1	3
1.3.2	Решение ситуационных задач по теме «Экспрессивные средства языка и стилистические приемы».	1	3
1.3.3	Решение ситуационных задач по теме «Лингвостилистический и лингвопоэтический анализ текста. Текст как объект лингвистического анализа».	1	3
1.4	Тест	1	8
Итого баллов по обязательной части		5	40
2. Вариативная часть			
2.1	Творческие задания	1	10
2.2	Научный доклад на заседании СНО по тематике дисциплины.	5	10
2.3	Участие в конференциях, круглых столах и пр. тематике дисциплине	5	10
2.3.1	С публикацией по тематике дисциплины в сборнике	5	10
2.4	Публикация статьи по тематике дисциплины в журнале/сборнике	10	15
2.4.1	Статья в журнале (РИНЦ)	10	10
2.4.2	Статья в рецензируемом журнале по тематике дисциплины (Список ВАК) совместно с преподавателем	15	15
2.5	Участие в олимпиаде по русскому или иностранному языкам, стилистике	5	20
2.5.1	Участие в университетской олимпиаде	5	5
2.5.2	Призовое место в университетской олимпиаде	6	15
2.5.3	Победа в университетской олимпиаде	20	20
2.5.4	Участие в региональной олимпиаде	10	10
2.5.5	Призовое место в региональной олимпиаде	20	20
Промежуточная аттестация по дисциплине		0	30
Итого баллов по вариативной части		26	60
Итого баллов по дисциплине			100

Таблица 3.2. Конвертация баллов в итоговую оценку

Оценка	Баллы
Отлично	86-100
Хорошо	72-85
Удовлетворительно	40-71
Неудовлетворительно	0-39

4. Содержание оценочных средств текущего контроля. Критерии оценивания

Перечень учебно-методического и информационного обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине, в том числе по подготовке к текущему контролю и промежуточной аттестации представлены в рабочих программах и методических рекомендациях для обучающихся по освоению дисциплины.

Перечень практических работ, методика выполнения и критерии оценивания по темам дисциплины:

Практическое занятие «Предмет и задачи стилистики. Основные понятия»: Термин «стиль»: этимология, современное употребление термина, лингвистическая трактовка категории стиля. Взаимосвязь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами. Опрос.

Практическое занятие «Исторический аспект формирования стилистики»: История формирования стилистики. Лингвистические школы, изучавшие стилистику. Современные аспекты развития стилистики. Опрос.

Практическое занятие по теме «Функциональная стилистика и ее базовые понятия»: Функциональная стилистика и ее особенности, задачи и предмет. Стилистика декодирования. Стилистика языка и стилистика речи. Опрос.

Практическое занятие «Соотношения понятий функция, стиль и норма. Норма и отклонения от нее»: Функции языковые и стилистические. Норма языковая и стилистическая. Стили речи и их история формирования. Опрос.

Практическое занятие по теме «Классификация функциональных стилей речи»: Функциональные стили английского языка. Классификация и характеристика отдельных языковых стилей. Лексические особенности, функциональная значимость функциональных стилей. Слово и его значение. Денотация и коннотация. Понятие контекста. Опрос.

Практическое занятие по теме «Проблема стилистической дифференциации словарного состава английского языка»: Классификации английского вокабуляра. Бинарные оппозиции как основа стилистической классификации. Стилистические слои и группы лексики: специальная литературная (архаизмы, поэтизмы, неологизмы) и литературная общеупотребительная лексика; стилистически нейтральная лексика, маркированная; общеупотребительная разговорная и специальная разговорная (профессионализмы, жаргонизмы, слэнг, диалектные слова, вульгаризмы, окказионализмы) лексика; термины, понятийно-ориентированная лексика. Решение ситуационных задач.

Практическое занятие по теме «Экспрессивные средства языка и стилистические приемы»: Стилистические языковые средства. Средства образности. Тропы. Лексические стилистические средства. Стилистические средства, основанные на принципе переносного значения. Метафора, виды, функции. Эпитет. Метонимия. Гипербола, Аллюзия, Антономасия. Синтаксические стилистические средства. Фигуры речи. Стилистические средства синтаксиса: повторы, обособление, риторический вопрос, параллелизм, эллипсис, апозиопезис, хиазм, перечисление, бессоюзии, многосоюзии. Решение ситуационных задач.

Практическое занятие по теме «Лингвостилистический и лингвопоэтический анализ текста. Текст как объект лингвистического анализа»: Текст как объект лингвистического анализа. Уровни анализа, особенности построения. Особенности использования категориальной классификации для определения функционального стиля речи. Решение ситуационных задач.

Практическое занятие по теме: «Фонетические, лексические и синтаксические средства языка и речи»: Язык и речь. Фонетические средства языка и речи. Лексические средства языка и их особенности функционирования в речи. Синтаксические средства языка и речи. Опрос. ТКУ

Практическое занятие по теме: «Научный стиль, характерные особенности»: Подходы к классификации стилей. Внутрстилевая дифференциация. Характерные особенности научного стиля. Стилеобразующие черты. Опрос.

Практическое занятие по теме: «Публицистический стиль, его функционально-стилистические характеристики»: Жанровая дифференциация и отбор языковых средств в публицистическом стиле. Стилеобразующие черты. Опрос.

Практическое занятие по теме «Официально-деловой стиль, характерные особенности»: Жанровая дифференциация и отбор языковых средств в официально-деловом стиле. Стилеобразующие черты. Опрос.

Практическое занятие по теме «Разговорный стиль, характерные особенности»: Разговорный стиль, характерные особенности. Жанровая дифференциация и отбор языковых средств в разговорном стиле. Стилеобразующие черты. Опрос.

Итоговое тестирование. Тест.

Примеры для анализа для проведения опроса по теме «Фонетические, лексические и синтаксические средства языка и речи»

В чем принципиальное различие между экспрессивными средствами (ES) и стилистическими приемами (SD)? (Например, разница между инверсией и метафорой).

Как вы понимаете термин «образность»? Может ли текст быть экспрессивным, но не образным?

Какую роль играет контекст в превращении обычного слова в стилистический прием?

Как аллитерация и ассонанс влияют на эмоциональное восприятие текста? Приведите пример, где звукопись создает определенное «настроение» (напр., шум моря или тревогу).

Графоны и капитализация: зачем авторы намеренно искажают написание слов или используют Caps Lock?

Метафора vs Метонимия: почему их часто путают и в чем их главное различие в способе переноса значения?

Эпитет: всегда ли это прилагательное? В чем разница между логическим определением и стилистическим эпитетом?

Ирония и сарказм: какими лингвистическими маркерами они выдают себя в тексте?

Оксюморон: как соединение несовместимого помогает выразить сложность человеческих чувств?

Риторический вопрос: почему это средство убеждения, а не получения информации?

Параллелизм и Анафора: как повторение структур влияет на ритм прозы?

Эллипсис и асиндетон (бессоюзие): в каких ситуациях автору выгодно «экономить» на словах и союзах?

Таблица 4. Критерии оценивания опроса

Критерий оценивания	Результат
Задания выполнены в полном объеме. Представлен детальный ответ. Студент не допустил ни одной ошибки или сделал одну незначительную ошибку при ответе.	2 балла
Задания выполнены частично. Представлен устный ответ, тема раскрыта неполностью. Студент допустил 3-4 ошибки при ответе..	1 балл
Задания не выполнены. Не представлен ответ	0 баллов

Примеры ситуационных задач

Задача №1: «Анатомия вирусного слогана»

Задача: Проанализировать рекламные тексты и определить, какие приемы создают эффект запоминаемости.

Материал:

Nike: «Just Do It».

Skittles: «Taste the Rainbow» (Попробуй радугу).

Maybelline: «Maybe she's born with it. Maybe it's Maybelline» (Все в восторге от тебя, а ты — от Maybelline).

Вопросы:

Где здесь эллипсис, а где — метафора?

Как параллелизм и анафора (в англ. версии) помогают бренду Maybelline закрепиться в памяти?

Задание: Перепишите один из слоганов, используя гиперболу.

Задача №2: «Политическая риторика: сила убеждения»

Задача: Выявить средства эмоционального воздействия в публичном выступлении.

Материал: Фрагмент любой известной речи (например, М.Л. Кинг «I have a dream» или современные выступления).

Вопросы:

Найдите примеры анафоры (повторение «У меня есть мечта»). Какую психологическую роль она играет?

Выделите антитезы (противопоставления). Как они помогают разграничить «прошлое» и «будущее»?

Есть ли в тексте риторические вопросы? Какова их цель: получение ответа или вовлечение аудитории?

Задача №3: «Литературный микроскоп: ирония и сатира»

Задача: Понять, как автор передает скрытый смысл через стилистику.

Материал: Короткий отрывок из М. Зощенко или Т. Пратчетта.

Вопросы:

Найдите примеры оксюморона и литоты.

Как использование просторечий (вульгаризмов) в сочетании с высоким стилем создает эффект иронии?

Задание: Найдите в тексте перифраз и объясните, почему автор не назвал предмет прямо.

Задача №4: «Мессенджеры и цифровая этика» (Творческая)

Задача: Изучить экспрессивные возможности пунктуации и графики.

Материал: Скриншоты (вымышленные) переписки, где используются капслок, многоточия, повторы знаков (??? !!!) и отсутствие знаков препинания.

Вопросы:

Как партикуляция (разрыв фразы на несколько сообщений) влияет на динамику речи?

Какую эмоцию передает графический повтор (например: «Ну пожаааалууйста»)?

Является ли отсутствие знаков препинания в данном контексте асиндетоном (бессоюзием) или просто небрежностью?

Таблица 4.1. Критерии оценивания решения ситуационных задач

Критерий оценивания	Результат
Задания выполнены в полном объеме. Представлен письменный или устный ответ (в соответствии с условиями ситуационной задачи). Максимальный балл «3» за ситуационную задачу выставляется студенту, если студент	3 балла

не допустил ни одной ошибки или сделал одну-две незначительные ошибки при решении задачи	
«2» балла выставляется студенту, если студент допустил 3-4 ошибки при решении задачи.	2 балла
Задания выполнены частично. Студент допустил более 4 ошибок при решении задачи.	1 балл
Задания не выполнены. Не представлен ответ.	0 баллов

Таблица 4.2. Критерии оценивания заданий из вариативной части

№	Вид работ	Min	Max
2.1	Творческие задания	1	10
2.2	Научный доклад на заседании СНО по тематике дисциплины.	5	10
2.3	Участие в конференциях, круглых столах и пр. тематике дисциплине	5	10
2.3.1	С публикацией по тематике дисциплины в сборнике	5	10
2.4	Публикация статьи по тематике дисциплины в журнале/сборнике	10	15
2.4.1	Статья в журнале (РИНЦ)	10	10
2.4.2	Статья в рецензируемом журнале по тематике дисциплины (Список ВАК) совместно с преподавателем	15	15
2.5	Участие в олимпиаде по русскому и/или иностранному языкам, стилистике	5	20
2.5.1	Участие в университетской олимпиаде	5	5
2.5.2	Призовое место в университетской олимпиаде	6	15
2.5.3	Победа в университетской олимпиаде	20	20
2.5.4	Участие в региональной олимпиаде	10	10
2.5.5	Призовое место в региональной олимпиаде	20	20
Итого баллов по вариативной части		26	60

5. Содержание оценочных средств промежуточной аттестации. Критерии оценивания

Форма промежуточной аттестации по дисциплине – **зачет с оценкой**.

Форма проведения зачета с оценкой: устно и письменно по билетам.

Перечень вопросов для подготовки к зачету с оценкой:

Компетенции: ОПК-3, ПК -3

1. Предмет и задачи стилистики. Основные понятия
2. Термин «стиль»: этимология, современное употребление термина
3. Исторический аспект формирования стилистики
4. Функциональная стилистика и ее базовые понятия.
5. Стилистика декодирования
6. Стилистика языка и стилистика речи.
7. Соотношения понятий функция, стиль и норма. Норма и отклонения от нее
8. Функции языковые и стилистические.
9. Норма языковая и стилистическая.
10. Функциональные стили английского языка. Классификация и характеристика отдельных языковых стилей.
11. Исторический аспект формирования стилистики
12. Теория функциональных стилей английского языка
13. Фонетические, лексические и синтаксические приемы

14. Текст как объект лингвостилистического анализа. Основные категориальные особенности текста
15. Проблема языковой реализации категорий в конкретных текстах
16. Функционально-смысловые отрезки текста: повествование, описание, рассуждение, диалог, несобственно-прямая речь. Их структурно-композиционные и лексико-грамматические особенности.
17. Эксплицитное и имплицитное содержание в тексте
18. Структурно-композиционные особенности текста
19. Функциональные стили современного английского литературного языка — официально-деловой, научно-технический, газетно-публицистический и стиль художественной литературы.
20. Экстралингвистическое и лингвистическое в понятии функционального стиля.
21. Лексические и грамматические особенности стиля официальных документов. Типы официально-деловых текстов и их языковые особенности.
22. Требования ясности, точности, логической последовательности и их отражение в словаре и синтаксисе научных текстов. Типы научных текстов и их языковые особенности.
23. Структурно-семантические особенности газетных сообщений.
24. Ораторская разновидность газетно-публицистического стиля. Стиль парламентских речей. Язык рекламы.
25. Стиль художественной литературы. Использование элементов различных стилей в художественной литературе.
26. Лингвопоэтика художественной литературы
27. «Двойственная» природа языковых единиц в художественном тексте.
28. Лингвопоэтический подход к изучению художественного текста и его основные отличия от лингвостилистического (с точки зрения онтологии, дидактики и методологии)
29. Проблема стилистической дифференциации словарного состава английского языка
30. Классификации английского вокабуляра
31. Стилистические языковые средства.
32. Текст как объект лингвистического анализа
33. Фонетические, лексические и синтаксические средства языка и речи
34. Научный стиль, характерные особенности
35. Публицистический стиль, его функционально-стилистические характеристики
36. Официально-деловой стиль, характерные особенности
37. Разговорный стиль, характерные особенности.

Таблица 5. Критерии оценивания промежуточной аттестации

Критерий оценивания	Баллы
<p>Обучающийся ответил на вопросы в билете. Продемонстрировал знания по формируемым компетенциям в полном объеме (приводились доводы и объяснения). Знания освоения компетенций выявлены.</p>	30 баллов

<p>Обучающийся ответил частично на вопросы в билете. Продемонстрировал знания по формируемым компетенциям частично. Постиг смысл изучаемого материала (может высказать вербально, четко и ясно, или конструировать новый смысл, новую позицию). Знания освоения компетенций выявлены частично.</p>	15 баллов
<p>Обучающийся не ответил на вопросы в билете. Не может согласовать свою позицию или действия относительно обсуждаемой тематики. Знания освоения компетенций не выявлены.</p>	0 баллов